

Микола Вerezубенко
1 лютого 2023 року

**Про громадське обговорення проєкту освітньої програми
«ФІЛОЛОГІЯ (ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД
НІМЕЦЬКА ТА АНГЛІЙСЬКА МОВИ ВКЛЮЧНО))» першого
(бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 035 Філологія 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – німецька
галузі знань 03 Гуманітарні науки**

1. Найменування закладу вищої освіти, який проводив обговорення:

Центральноукраїнський державний університет імені Володимира Винниченка

2. Зміст проєкту освітньої програми, що виносився на обговорення:

Проєкт освітньої програми «ФІЛОЛОГІЯ (ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД НІМЕЦЬКА ТА АНГЛІЙСЬКА МОВИ ВКЛЮЧНО))» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька галузі знань 03 Гуманітарні науки.

Громадське обговорення проводилося у формі електронних консультацій. Проєкт програми було розміщено 18 листопада 2022 на офіційному вебсайті Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка (<https://www.cuspu.edu.ua/ua/universytet/viddil-zabezpechennia-iakosti-ta-tsyforovoho-suprovodu-osvity/elektronni-konsultatsii-z-hromadskistiuv/14266-hromadski-obhovorennia-proiektiv-osvitnikh-prohram-pershoho-bakalavrskoho-rivnia-vyshchoi-osvity-na-2023-2024-nr>).

Зауваження та пропозиції до проєкту програми приймалися до 16 грудня 2022 року на електронну адресу: verezubenko@ukr.net відповідальної особи Вerezубенка М. М.

3. Інформація про осіб, що взяли участь в обговоренні:

В обговоренні взяли участь **Вerezубенко Микола Миколайович (гарант ОП)**, кандидат філологічних наук, 10.02.17 – порівняльно-історичне і типологічне мовознавство, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики, старший викладач кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики. **Тарануха Тетяна Вікторівна**, кандидат філологічних наук, 10.02.17 – порівняльно-історичне і типологічне мовознавство, доцент кафедри німецької мови та методики її викладання, старший викладач кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики. **Лелека Тетяна Олександрівна**, кандидат філологічних наук, 10.02.15 – загальне мовознавство, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики. **Грибенюк Сергій Анатолійович**, випускник ОП «ФІЛОЛОГІЯ (ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД НІМЕЦЬКА ТА АНГЛІЙСЬКА МОВИ ВКЛЮЧНО))» другого (магістерського) рівня вищої освіти

за спеціальністю 035 Філологія 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька 2022 р. **Петрушина Юлія Олександрівна**, студентка 4 курсу ОП 035 Філологія 035.041 Германські мови та літератури (переклад німецька та англійська мови включно), перша – німецька.

4. Інформація щодо пропозицій, які надійшли до Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка за результатами обговорення:

Під час громадського обговорення надійшли зауваження і пропозиції від двох респондентів:

- 1) **Сергій Грибенюк**, випускник ОП «ФІЛОЛОГІЯ (ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД НІМЕЦЬКА ТА АНГЛІЙСЬКА МОВИ ВКЛЮЧНО))» другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька 2022 . про поглиблення міжнародної співпраці, щоб студенти мали можливість здобувати досвід спілкування з носіями мов, які вивчаються в рамках спеціальності.
- 2) **Юлія Петрушина**, студентка 4 курсу ОП 035 Філологія 035.041 Германські мови та літератури (переклад німецька та англійська мови включно), перша – німецька. Переглянути розподіл навчальних годин на користь практичних занять, оскільки наявна кількість відведеного часу не дозволяє у повному обсязі опанувати лексико-граматичний матеріал німецької мови.

5. Інформація про рішення, прийняті за результатами обговорення:

Пропозиції, що надійшли до проєкту ОП, ураховано таким чином:

- 1) До навчального плану на 2023-2024 н.р. включено дисципліну *Переклад нормативно-правових актів ЄС*.
- 2) Прийнято рішення збільшити обсяг використання САТ-інструментів на практичних заняттях з мовознавчих дисциплін; відповідні зміни буде внесено в робочі програми.

ПОРІВНЯЛЬНА ТАБЛИЦЯ

громадського обговорення проєкту освітньої програми «Філологія (германські мови та літератури (переклад німецька та англійська мови включно))» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька галузі знань 03 Гуманітарні науки

Редакція проєкту програми	Пропозиції до проєкту програми	Автор	Інформація про врахування пропозицій і зауважень
Проект ОП від 18 листопада 2022 року	Переглянути розподіл навчальних годин на користь практичних занять	Юлія Петрушина	Збільшити обсяг годин на практичні дисципліни, а саме <i>Практична граматики німецької мови</i> .